▼〇▲請搭新好船　回國

啓者美國太平洋公司再添雙車搭客輪船三艘一名溫秩珠一名企市嘜市積一名比市嘜每艘重弍萬一千噸大有頭等位有大餐位準行十天過太平洋順經橫濱神戶上海共行廿一天到港後往小呂宋無憂天熱之虞由小呂宋返香港復同城多利雲高華舍路伙食額外豐足公司自理不許外人佔手以杜流弊特別優待與別公司不同如蒙　貴客賜顧祈付至代理人處便妥

美國太平洋輪船公司新船出世僑胞注意
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COPMANY

由城多利開行返港

▲托鮮市即　新歷八月廿七　舊歷七月廿五

▲舍路華（積時）　新歷九月十七　舊歷八月十七

▲溫秩珠船

代理人
城多利　利同昌　馬達
雲高華　永祥源　乾豐號　同啟

舍路代理人　馬登

城多利利同昌 Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.
雲高華永祥源 Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 42 Vancouver B.C.
雲高華乾豐號 Kung Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

▼〇▲茲將收到寧陽餘慶堂籌建中學卅一期捐欵開列

美國市作頓

馬瑞存壹千弍百員

馬篤生壹千弍百員

滿地可

伍時華壹千員

陳家錫五百員

鄺廼松二百五十元　余碩章　譚宗熙　李來儀　每壹百元　陳焯典八十元　余經羲　譚文安　譚文根　譚文傑　譚裔椿　曹翙瑞　李殷椿　伍鼎勳　鄺藻華　譚裔秦　譚立樑　阮光運　葉巢簡　葉君烈　黃經顯　黃經績　黃隆聲　每五十元　馮芳照　李奕升　陳忠典　陳舜明　伍耀景　譚榮優　伍耀強　李期接　李巢和　李门相　譚裔聰　區邦集　每二十元　余維正　余焯禮　余錦永　余瓊禮　余傑和　譚文培　譚蘭星　譚文錫　伍勳杞　黃廣任　鄺紹敬　譚裔鑑　譚文位　黃華昌　曹龍歡　每十元　陳文儒　陳潤怡　余丙照　余中錦　余植和　余元業　余利烱　余恩義　余光禮　余揖禮　余瑞槐　余伯和　余毓章　余庭禮　余朋章　譚裔源　文常　華新　文椒　譚裔數　裔煥　寶登　陳沃業　伍于岐　伍勳康　黃傳級　伍耀熙　伍喜照　關炎富　伍勳魏　廣捷　福高　伍日帝　伍時歡　李齊優　李雄灼　李炳倫　李偉祥　李遇來　李錫松　甄瑞祥　甄祥英　李慶業　許池保　黃宣攝　黃宣柱　黃顯秋　鄺怡經　陳相明　李元獅　黃煥文　黃　勳　林寶啓　李寶壽　李寶鉅　鄺玉華　譚裔璽　錫沛　光沾　文銑　裔鏞　裔華　阮旋本　衛日華　葉達㵎　葉君壽　葉君浣　黃子遹　黃經敷　黃經詠　廖顯旺　李雲遇　伍舜勳　李社杏　羅瓊暢　每五元

片咸頓　張培炯十元

城多利　陳良燾十元　陳文錦十元

雲高華　胡世增二十元　黃財業五元　馬　耀五元

雷振打　麥德熾二十元　劉希捧五元

火委林　李銳祖二十元　李寬祖五元

切忽米　梁奕彩十元　梁世燿五元

捫汝　劉熙佑五元

已上一百四拾一柱共收得銀六千二百五十五元

接三十期札存銀二拾二萬八千七百九十八元

連上共收得銀二拾三萬五千零五拾三元

前支購田及費用統共銀一萬六千零一十元零七毛四仙

八月二日由媽甦銀行滙港銀二拾五萬元（五六五九寸）

仲金銀一拾四二千四百七十五元

此銀以加屬寧陽會所名義存貯香港滙豐銀行取息以爲建校之用其提銀之權仍由總所司庫員簽押方得提支以昭愼重

統共支出銀壹十五萬七千四百八十九元七毛四仙

除支實存銀七萬七千五百六十七元二毛六仙

城埠寶路銀行付貯部佈告

八月三日

雲高　合生號　華埠

HOP SANG CO.
79 Pender Street East
Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

▲新張廣告

本號設在片打街東門牌七拾九號專辦中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及恩平內地滙單快捷無誤仰　貴客留心賜顧爲荷

▲本號喊線矢庫大千貳百五十六號

司理人　鄭（厚利福精）謹啓

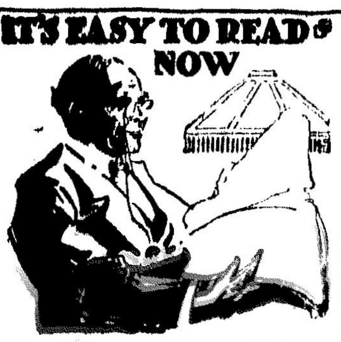
廣利泰

▲新張廣告

啓者雲埠片打街門牌六十一號恆利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恆利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈（▲喊線四〇五三矢壓）

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高華廣利泰代理人鄭華照
司理人鄭廣燿謹啓


IT'S EASY TO READ NOW

電燈線新設
及妙手修繕
晝夜應求

Star Electric Supply Co.
Phone Sey. 9419
250 Powell Street
Vancouver, B. C.

蔡亮春應驗花柳丸散廣告

著選壹等單藥生熟元養精製

強種自來精

定價

[illegible]

七日包愈腳痛風濕膏藥（每貼二元）　包愈花柳淋瀝[illegible]

宿娼預服屏角麝香丸（每盒三元）　魚口橫痃已潰去腐生肌[illegible]

參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子毓麟丸

壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭留力丸

種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸

初起白濁一劑解毒除根丸　積年打傷瘀血一掃光丸

立止遠年白濁補髓善後丸　打消魚口橫痃便毒丸

參茸三鞭補腎丸　飛龍二仙固真丸　有夢遺精固本丸　無夢遺精蛤蚧丸　加料揭被合歡散

HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

SON LOY
930 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

久戰快捷丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸[illegible]

久合散大丸　每盒銀二元五毛　[illegible]

立消雙單蛾喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁[illegible]丸

一笑斷汗散　每盒銀一元五毛　[illegible]

經驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱[illegible]

百日可斷積紅散　每盒銀一元　[illegible]

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　[illegible]

止痛如神散　每盒二元每料四元　自煉[illegible]光明眼藥水

安睡寧神補魂丸　每盒銀一元　飛鴎防戰貼臍膏（過宵不倒）

自製八寶光明上上眼藥[illegible]

立止吐血[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造[illegible]）

[illegible]

○○搜除花柳積毒[illegible]丸　每盒銀五元

[illegible]

○○馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元

[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

[illegible]

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

扶榮藥房啓元謹啟

本車館在廣東街十八號備有汽車貨車出賞并轉貯來往行李不收租同胞欲請平車預早通知無論日夜定然公辦并存各車站各碼頭代理各旅館迎接貴客來往

雲高華埠
吳亮快車館廣告
NG LEONG 18 CANTON ST.

本車館乃是利便同胞出入起見況且利權不可外失同胞東旋請祈留心惠顧

▲日電話矢壓四六壹壹
4611

▲夜電話矢壓六八七六
6876

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅酒[illegible]各樣齊備現在新由中國別運到特種合用貨物

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster B.C.

甚多不能盡錄如蒙　貴客定貨歸入坑上大小貨單必能照辦寄上價格外相宜

二埠成記謹啓